

Regione Toscana



Consiglio Regionale



In collaborazione con **CESVOT**  
CENTRO SERVIZI VOLONTARIATO TOSCANA

Regione Toscana



Consiglio Regionale



Provincia di Firenze

# PROGRAMMA DELLE INIZIATIVE FIORENTINE

In collaborazione con **CESVOT**  
CENTRO SERVIZI VOLONTARIATO TOSCANA

## Firenze

---

- Dal 10 al 22 Settembre, dalle ore 17.00 alle ore 22,00

Parterre, Piazza della Libertà

**“Reportage dall’Eritrea: click d’autore. Quattro stagioni in due ore”**

**Mostra fotografica di Consilvio, Grippi, Fontanelli, Luzzi**

**realizzata dal Consiglio di Quartiere 2, in collaborazione con il Centro socio-culturale D.E.A.**

La mostra è un reportage suggestivo sull’Eritrea e sui cambiamenti repentini che si susseguono nell’arco della giornata, soprattutto durante il periodo delle piogge. Alla mostra è stato dato un sottotitolo che esplica maggiormente i principali contenuti: “Quattro stagioni in due ore” per offrire un’idea di come il paesaggio possa mutare, vivendo situazioni meteorologiche diverse e ravvicinate.

- Domenica, 12 Settembre, ore 9,30 – 18,30

Palazzo Panciatichi, Auditorium

### **8° Assemblea nazionale delle Associazioni di Solidarietà con il popolo Saharawi**

Interverranno il presidente delle Associazioni di solidarietà con il popolo Saharawi, Luciano Ardesi

il segretario dell’associazione, on. Marisa Rodano

- Lunedì, 13 Settembre, ore 18,00

Parterre, Piazza della Libertà

**“Poesie e immagini dall’Africa” (Isola di Capo Verde)**

**Lettura di poesie africane a cura di Hippolito Daniel Soares**

### **Comune di Firenze con le biblioteche Pieraccioni e Libero Beghi del Quartiere 2**

La poesia dell’Isola di Capo Verde si sposa con le immagini dell’Eritrea, come a voler cogliere, attimo dopo attimo, sequenza per sequenza, poesia per poesia, quanto accomuna i vari angoli di questo immenso Continente.

In questo intervento si propone l’Africa come paesaggio interiore, attraverso la comparazione di più registri espressivi.

- *Lunedì 13 Settembre, ore 18.00*
- 

Libreria Martelli, Via Martelli

**Presentazione del libro “EURAFRICA. Quello che non si dice sull'immigrazione, quello che si potrebbe dire sull'Europa” di Mario Marazziti e Andrea Riccardi, (Leonardo International, Milano, 2004)**

Interverranno l'autore Mario Marazziti,  
Maurizio Naldini, inviato speciale,  
Umberto Cecchi, editorialista,  
Massimo Toschi, Regione Toscana.  
Coordina Michele Brancale, giornalista, Comunità di Sant'Egidio

- *Martedì, 14 Settembre, ore 18,00*
- 

Galleria di Via Larga, Via Cavour

**Inaugurazione della mostra “I Tuareg del Mali” a cura dell'associazione Transafrica e proiezione del video “TAKUBELT 2003” di M. Cammelli.**

La mostra propone un affascinante viaggio nella cultura dei Tuareg, alla scoperta della loro vita e delle loro tradizioni.

Nel gennaio 2003 l'Assemblea Regionale di Kidal in collaborazione con Transafrica organizza la Takubelt di Tin Essako, un festival culturale tradizionale che diventa occasione di contatto e scambio tra i neoeletti amministratori tuareg e i rappresentanti degli Enti Locali, contattati in Francia e Italia.

Il video “Takubelt 2003”prende spunto dal festival-incontro organizzato nel Gennaio 2003 dall'Assemblea Regionale di Kidal in collaborazione con Transafrica. Un festival culturale tradizionale diventa la stimolante occasione di dialogo tra amministratori tuareg e i rappresentanti di Enti Locali francesi e italiani, nel tentativo di costruire percorsi possibili di sviluppo e cooperazione per la Regione di Kidal.

- *Martedì, 14 Settembre, ore 18,00*
- 

Galleria di Via Larga, Via Cavour

**Inaugurazione della mostra fotografica “Madagascar... al di là dell'Africa” della cooperativa Ravinala, a cura del coordinamento Toscano delle Botteghe del Mondo**

L'Africa descritta attraverso i volti della sua gente, le sue storie drammatiche e coraggiose, la bellezza travolgente dei suoi tramonti. Milioni di storie che si collegano in questa galassia di immagini e che hanno il potere di restituirci la dignità rubata di Mama Africa e la tenacia del suo popolo.

- Mercoledì, 15 Settembre, ore 9,30 – 18,00

Palazzo Panciatichi, Auditorium

**Prima Conferenza Regionale delle Associazioni Africane in Toscana  
“L’Africa pensata e progettata dagli africani assieme alla Toscana.”**

La prima conferenza regionale delle associazioni africane in Toscana è un appuntamento di fondamentale importanza. Intellettuali africani, rappresentanti della società civile africana, amministratori toscani, soggetti della cooperazione propongono una giornata di studio, dibattito, confronto su un’Africa pensata e progettata dagli Africani insieme alla Toscana. Ci si interrogherà sui grandi temi dell’immigrazione e dello sviluppo come il ruolo dell’Africa per uno sviluppo alternativo, i linguaggi dell’informazione, il ruolo delle donne immigrate. Una prospettiva nuova e vivace per gettare luce su un’Africa possibile.

- Mercoledì, 15 Settembre, ore 18,00

Galleria Capponi, Palazzo Panciatichi

**Inaugurazione della mostra di pittura e scultura africana  
“L’arte africana dall’Algeria al Sudafrica”  
a cura dell’Associazione “Oltre l’Africa” centro studi e documentazione africana in  
collaborazione con la SUI - Sviluppi Umani Immaginati.**

Un itinerario che parte dal grande artista di fama internazionale, Zogo, caro anche a Picasso, alle nuove firme della pittura africana, per giungere a Claire Gavronsky e Rose Shakinovsky. Un percorso fatto di colori caldi che attraversano tutto il continente, facendo vibrare culture diverse e restituendoci la ricchezza di un continente dalla scena culturale ancora ignorata.

- Da Mercoledì, 15 Settembre, ore 15,30

Palazzo Panciatichi

**“Ideale e concretezza. La COOP-erazione in Africa”  
Mostra fotografica sull’Africa promossa dalla COOP**

- Da Mercoledì, 15 Settembre, ore 15,30

Palazzo Panciatichi

**“A piedi nudi su strade rosse”  
Mostra fotografica promossa da Amani Nyayo, ONLUS**

Una mostra che ha il pregio di svelare la bellezza tragica del “paese dalle mille colline” e della sua gente.

- Mercoledì, 15 Settembre, ore 15,30

Palazzo Medici Riccardi, Sala Bruno Giordano

**“Africa, Terra degli uomini”,  
convegno promosso dalla Provincia di Firenze.**

Interverranno Sabino Pezzotta, Segretario generale CISL,  
Riccardo Bonacina, Direttore settimanale VITA,  
Marco Bertolotto, Presidente Provincia di Savona,  
Leonardo Becchetti, Professore Economia Politica Università di Roma Tor Vergata,  
Alessandro Azzi, Presidente Nazionale Federcasse.

La Provincia di Firenze riunisce intorno ad un tavolo soggetti della cooperazione per parlare di Africa e delle sue prospettive.

- Da Mercoledì, 15 Settembre

Art Store, Via Botticelli, 9/r

**“Comunità, artigiani, mercato”. Collegare artigiani di comunità marginali ai mercati nazionali ed internazionali.  
Mostra mercato promossa da COSPE.**

Con i suoi partner italiani ed egiziani, COSPE propone un itinerario nell'artigianato eticamente prodotto e distribuito proveniente dall'Africa.

- Da Mercoledì, 15 Settembre

In tutte le Botteghe del Mondo della Toscana

**“L’Africa in vetrina”.  
Le Botteghe del Commercio Equo e Solidale espongono l’Africa ed i suoi prodotti.**

Le Botteghe del Mondo promuovono la conoscenza dell’Africa e dei suoi prodotti, realizzati nel rispetto dei diritti dei lavoratori e dell’ambiente. Un modo per conoscere l’Africa e le alternative al mercato delle multinazionali, attraverso l’esperienza delle Botteghe del Commercio Equo e Solidale.

Per saperne di più e per conoscere gli indirizzi delle botteghe in Toscana, visitate:  
[www.equotoscana.org](http://www.equotoscana.org)

- Giovedì, 16 Settembre, ore 17,00

Sala degli Affreschi, Palazzo Panciatichi

### **Presentazione del progetto “Comunicare l’Africa” a cura di AMREF.**

Intervengono Giovanni Gozzini, docente di Storia Contemporanea e Storia del Giornalismo all’Università di Siena,  
Marcello Flores, docente di Storia Comparata all’Università di Siena e direttore del Master “Human Rights and Humanitarian Action”,  
Giulio Cederna e Simone Ramella, Ufficio Stampa AMREF Italia.

Il progetto presentato si è posto un obiettivo ambizioso: creare in collaborazione con l’Università di Siena un osservatorio che fornisca un quadro attendibile della presenza dell’Africa sui principali media italiani. Tante le domande che stimolano il dibattito: QUANTO è presente l’Africa sui nostri organi di informazione? QUANTO influisce la comunicazione delle organizzazioni non governative nell’attività di informazione sull’Africa promossa dai media? QUALE/i immagine/i dell’Africa restituiscono i media e le organizzazioni umanitarie?

- Venerdì, 17 Settembre, ore 18,00

Sala degli Specchi, Via Ghibellina

### **“Repubblica Democratica del Congo: la guerra dimenticata” a cura dei Beati Costruttori di Pace**

Interverranno Lisa Clark, Beati Costruttori di Pace,  
Abbé Apollinaire Muholungu Malumalu, Presidente della Commissione Elettorale Indipendente della Repubblica Democratica del Congo,  
Sylvestre Somo Mwaka, Beati Costruttori di Pace

Una serata per gettare luce sul dramma dimenticato della Repubblica Democratica del Congo e della sua gente, per svelare i retroscena di una guerra che ha ucciso oltre 3.000.000 di persone e che è ignorata dai media occidentali.

Nel corso della serata, assaggi di prodotti del commercio equo e solidale promossa dal Coordinamento delle Botteghe del Mondo della Toscana e dall’Associazione nazionale Botteghe nel Mondo.

- Venerdì, 17 Settembre, ore 18,30

Palazzo Panciatichi, Sala del Gonfalone

**Presentazione del libro “Musica dell’Africa Nera” (L’Epos, Palermo, 2004).  
Nell’occasione sarà proiettato il video documentario « A Lion’s Trail » di François Verster**

Interverranno Leonardo D'Amico, autore  
Luca Cerchiari, curatore della collana editoriale « I Suoni del Mondo »

La musica, nelle società tradizionali africane, è profondamente legata all'identità sociale e culturale di ogni gruppo etnico.

Il volume restituisce il fascino dell'universo sonoro africano attraverso la voce di Leonardo D'Amico, che analizza il significato profondo e simbolico di musiche e strumenti tradizionali e di Andrew Kaye, che indaga i reciproci influssi tra le sonorità africane e occidentali, con particolare attenzione ai nuovi generi di musica popolare urbana.

Il documentario "A lion's trail" ci conduce in un sorprendente viaggio musicale attraverso il Sud Africa e gli Stati Uniti, con immagini inedite e dei Ladysmith Black Mambazo, dei Manhattan Brothers, di Pete Seeger, rivelando anche la tragica fine di Solomon Linda.

- Da Mercoledì, 15 Settembre al-30 Settembre

Palazzo Panciatichi

**"L'Africa in Toscana".**

**Il mondo della solidarietà toscana in Africa si presenta.**

Molte associazioni toscane che lavorano in Africa si presentano e illustrano le loro attività in Africa, i cammini creati e i percorsi da immaginare.

- Venerdì, 17 Settembre, ore 21.30

Spazio Multiculturale, Giardini del Lungarno Pecori Girali (Ponte San Niccolò)

**Gruppo Musicale "Il sentiero dei tamburi"**

**A cura di ARCI Toscana, Comune di Firenze, COSPE**

L'area mediterranea è la base di partenza di questo gruppo, che passa dalle tradizioni del meridione di Italia, ai ritmi balcanici e nord africani, per arrivare alle sonorità latine e afro-americane in genere.

- Sabato, 18 Settembre, ore 17.30

Area Pettini – Burresi, Via Faentina 145

**"Fiabe e musica dall'Africa" (Nigeria E Costa d'Avorio). Racconti e suoni tipici della cultura africana, rivolti ai ragazzi, con Richard Adebambo e il gruppo Balletto Ivoriano**

**A cura delle biblioteche Pieraccioni e Libero Beghi del Quartiere 2**

Fiabe e musica sono da sempre l'espressione universale di tutti i popoli e accompagnano la vita degli uomini fin dall'infanzia.

E' dunque un mondo di racconti e di suoni provenienti dalla Nigeria e dalla Costa d'Avorio, pieni di ritmo e di vivacità, quello che si propone ai ragazzi per un pomeriggio di magica fantasia.

- Sabato, 18 Settembre, ore 17,30

Spazio Multiculturale, Giardini del Lungarno Pecori Girali (Ponte San Niccolò)

**“Dj Karima”, selezione di musica araba**

**In collaborazione con ARCI Toscana, Comune di Firenze, COSPE**

Un viaggio nelle sonorità africane attraverso la musica trascinante di DJ Karima e la selezione di musica araba offerta dallo spazio multiculturale.

- Sabato, 18 Settembre e Domenica, 19 Settembre, dalle ore 10.00 alle ore 20,00

Palazzo Panciatichi

**“L’Africa a palazzo”**

**Palazzo Aperto, interamente dedicato all’Africa.**

Il palazzo Panciatichi apre le sue stanze alle suggestioni africane, spalancando una finestra alla musica, la poesia, i grandi temi del continente africano martoriato e capace di rinascita.

Un sabato e una domenica ricca di eventi alla scoperta dei sapori africani sposati a quelli del territorio toscano, delle percussioni, delle fiabe, della narrativa, dell'arte del gioco e del costruire, con i grandi nomi africani e italiani che si occupano d’Africa.

- Lunedì, 20 Settembre, ore 17,30

Palazzo Panciatichi, Sala degli Affreschi

**“Bonjour Tchad!”.**

**Presentazione del libro “Doba. Ciad. Viaggio per immagini” e dei progetti di cooperazione tra Tavarnelle e Dobà in Ciad.**

Partecipano Stefano Fusi, sindaco di Tavarnelle,

Sestilio Dirindelli, vicesindaco di Tavarnelle,

Enrico Cecchetti, Vicepresidente del Consiglio Regionale della Toscana,

rappresentanti della Misericordia di Tavarnelle e Barberino,

la Parrocchia di S. Pietro e S. Lucia,

la Diocesi di Dobà in Ciad.

“Bonjour Tchad” ripercorre le tappe di una lunga amicizia tra Tavarnelle Val di Pesa e la Diocesi di Dobà, in Ciad, cominciata nel 1997. Le immagini colorate e struggenti degli spazi sterminati del Ciad e della sua gente raccontano dell’incontro e del dialogo, arricchito dalla collaborazione tra soggetti diversi. Le voci dei protagonisti ripercorrono l’avventura appassionante di un’intera comunità. La realizzazione dei progetti di cooperazione si aggiunge ad un “Patto di Cooperazione e Partenariato” per sognare insieme opportunità nuove per il Ciad: dalla scuola, all’acqua, all’agricoltura.

- Lunedì 20 Settembre, Martedì 21 Settembre e Mercoledì 22 Settembre, ore 21,30

Cinema Alfieri Atelier, Via dell’Ulivo 6

### **“Immaginando parole: cinema e letteratura d’Africa”**

#### **Festival di cinema africano**

**A cura di CINIT – Cineforum Italiano e cooperativa L’Atelier**

Tre serate dedicate al grande cinema africano. Un percorso per immagini che va dal Senegal al Sud Africa, ripercorrendo i film cult della cinematografia africana e proponendo le novità del panorama cinematografico subsahariano. Un appassionante viaggio guidato tra i fili che legano le immagini alle parole, tra mito e quotidianità.

In una delle tre serate, in collaborazione con il **teatro Metastasio** e il **COSPE** verrà proposto il video documentario realizzato dal teatro Metastasio “Kubanao. Un villaggio tra tradizione e modernità” e il progetto Metastasio – Cospe “Finestre sul mondo 2005. Afrique, mon Afrique”.

- Martedì, 21 Settembre, ore 17,30

Palazzo Panciatichi, Sala del Gonfalone

### **Presentazione del libro fotografico “E’ Africa”, di Enrico Bossan, Lilliale Barenì e Stefano Citati, (Edizioni Contrasto)**

**a cura dell’ONG CUAMM - Medici con L’Africa**

Intervengono Enrico Bossan,  
Stefano Citati,  
Gavino Maciocco, CUAM

In controtendenza rispetto all’immaginario occidentale assuefatto a logiche mediatiche che coniugano Africa a fame, malattie e guerre, il Cuamm Medici con l’Africa propone un’immersione a colori in un’Africa sorprendente per coraggio e creatività.

In un continente che rimane quasi indefinibile, come vivono gli Africani, nella vita di tutti i giorni, lontano dallo sguardo dei media? Ogni paese sta sperimentando forti cambiamenti economici e sociali e drammatici problemi, ma, nei sobborghi di una grande città come nei villaggi delle campagne, le madri cantano dolcemente ai loro bambini all’ora del crepuscolo, i pescatori gettano le reti, i venditori ambulanti si trascinano a casa di fianco a scolaretti in sporche divise. L’Africa non si ferma quando i tamburi di guerra rullano. Si

continua a vivere, delineando e inseguendo la vita lungo il cammino. Il libro "E' Africa" offre istantanee di vera vita africana. Frutto di un viaggio che ha attraversato sette nazioni africane, il libro mira a sottrarre invisibilità a problemi, ragioni e speranze del vivere concreto e quotidiano della società africana

- Martedì, 21 Settembre, ore 21,00

Sala del Quartiere 3, Via del Paradiso, 5, angolo via Ripoli

### **"Etimos nel mondo"**

**A cura di Ricorboli Solidale ONLUS, in collaborazione con il Quartiere 3.**

Interverrà Marco Santori, presidente del Consorzio Etimos

Un percorso nel mondo del microcredito: da una "banca dei poveri" in Benin al programma "fame zero in Brasile", alla scoperta di uno degli strumenti dello sviluppo.

- Mercoledì, 22 Settembre, ore 17,30

Palazzo Panciatichi, Sala degli Affreschi

### **"L'Africa a scuola". Presentazione del secondo modulo tematico sull'Africa nel progetto regionale CESVOT – CNV "Sportelli Scuola e Volontariato"**

**Nell'occasione sarà presentato il video documentario "Campeggio della solidarietà"**

Interverranno Paolo Benesperi, assessore regionale alla Pubblica Istruzione, Lucia Franchini, commissione scuola del Consiglio Regionale, Maria Eletta Martini, vicepresidente CESVOT e presidente del CNV, Luca Menesini, responsabile del progetto, Antonio Nanni, CEM – Centro Educazione alla Mondialità, insegnanti e studenti coinvolti nel progetto, rappresentanti delle associazioni di volontariato.

La scuola diventa una palestra di intercultura, un ponte tra solidarietà e educazione dove i volontari e i giovani realizzano uno spazio per confrontarsi e concepire nuove idee di sviluppo e di integrazione. Una scuola colorata dalla diversità, alla ricerca degli orizzonti possibili.

- Giovedì, 23 Settembre, ore 17,00

Sala degli Affreschi, Palazzo Panciatichi

### **Presentazione dei progetti di alfabetizzazione "A scuola con AMREF"**

**Verrà proiettato il video "Karibuni! Welcome to Africa"**

Saranno presenti Margaret Mwet, responsabile del progetto in Kenya  
Daniela Cuomo, responsabile dell' Educazione allo Sviluppo AMREF Italia.

Più di metà della popolazione keniana ha meno di 18 anni e l'istruzione rimane uno dei problemi più drammatici del Kenya. Le strutture insufficienti, la mancanza di insegnanti e i costi di libri e materiali didattici permettono solo ad una minoranza di bambini di frequentare in modo continuativo la scuola.

Da oltre 10 anni, AMREF è nelle scuole con programmi di sviluppo e di adeguamento delle strutture esistenti, con la costruzione di pozzi e servizi igienici e con la realizzazione di corsi di educazione alla salute. Inoltre, per educare i bambini italiani allo sviluppo e al dialogo AMREF è andata a scuola e ha riflettuto con loro sui temi che potessero portare ad una conoscenza reciproca.

- *Venerdì, 24 Settembre, ore 21,00*
- 

Sala del Quartiere 3, Via del Paradiso, 5, angolo via Ripoli

**“Dateci credito!”**

**A cura di Ricorboli Solidale ONLUS, in collaborazione con il Quartiere 3.**

Interverrà Irene Gatti, autrice del libro “Dateci credito”.

Attraverso il bel libro di Irene Gatti, ripercorriamo le tappe delle donne del Sud del mondo, alla conquista dell'autosostentamento e della coscienza di sé.

All'inizio della serata, aperitivo con prodotti del commercio equo e solidale offerto dal Coordinamento toscano delle Botteghe del Mondo.

- *Sabato, 25 Settembre*
- 

Palazzo Panciatichi, Auditorium

**Incontro con poeti dello Yemen e voci della poesia toscana e africana**

Le grandi voci della poesia si uniscono in un inno di pace che si carica delle sfumature e delle sensibilità di culture, storie, musiche molteplici.

- *Sabato, 25 Settembre, ore 17,30*
- 

Spazio Multiculturale, Giardini del Lungarno Pecori Girali (Ponte San Niccolò)

**“Dj Karima”, selezione di musica araba**

**In collaborazione con ARCI Toscana, Comune di Firenze, COSPE**

Un viaggio nelle sonorità africane attraverso la musica trascinante di DJ Karima e la selezione di musica araba offerta dallo spazio multiculturale.

- Domenica, 26 Settembre, ore 21,00

Circolo ARCI, Le Panche, Via Giulio Caccini, 13/B – Zona Careggi

**“Dedicato a Firdaus” Lettura scenica.  
con Katia Pietrobelli - regia di Matteo Belli**

Teatro dossier con approfondimento tematico sulla difesa dei diritti umani e in particolare dei diritti delle donne.

Ingresso gratuito

per info: Cospe tel. 055 -47 35 56

- Martedì, 28 Settembre, ore 21,00

Sala del Quartiere 3, Via del Paradiso, 5, angolo via Ripoli

**“...e io che posso fare?” Percorsi di pace possibili  
A cura di Ricorboli Solidale ONLUS, in collaborazione con il Quartiere 3.**

Interverrà Lisa Clark dei Beati Costruttori di Pace

Attraverso la testimonianza di amici fiorentini che hanno percorso le strade della pace da Beni a Butembo in Congo nel 2000, riflettiamo sulle guerre dimenticate in Africa e su gesti di pace possibili.

## Sesto Fiorentino ●

- Venerdì, 3 Settembre, ore 20,30

Piazza del Comune di Sesto Fiorentino

### **Cena di solidarietà con il Popolo Saharawi.**

In occasione del ventesimo anniversario del gemellaggio tra il Comune di Sesto Fiorentino – Italia e la Tendopoli di Mahbes Rasd – Repubblica Araba Saharawi Democratica, l'Associazione Nazionale di Solidarietà con il popolo del Saharawi- Coordinamento Regionale Toscano e l'Associazione "I Sestesi per i Saharawi" organizzano una cena nella cornice della Piazza del Comune, per sottolineare la ventennale amicizia del popolo toscano con quello del Saharawi.

- Mercoledì, 15 Settembre, ore 18,00

Istituto Statale d'Arte, Sesto Fiorentino; Via Giusti, 31

**Inaugurazione della mostra fotografica "Il popolo Saharawi" di Enrico Gallina a cura dell'Istituto Statale d'Arte di Sesto Fiorentino e dell'Associazione "Ban Slout Larbi" e presentazione del progetto "Comunicarte: La Nostra terra per la Loro Terra".**

**Proiezione del video "Sahara occidentale. Viaggio dai campi profughi Saharawi in Algeria al territorio liberato dal Rasd", realizzato da ADV Communication.**

Saranno presenti F.no Mauro Cherubini, Dirigente Scolastico dell'Istituto Statale d'Arte di Sesto Fiorentino,

Gianni Gianassi, sindaco di Sesto Fiorentino,

Dan Daddi El Ouali, rappresentante del Fronte Polisario

Pierpaolo Infante, Leonardo Bossio e Tamara Taiti, responsabili del progetto

"Comunicarte: la nostra terra per la loro terra"

Enrico Gallina, autore delle foto.

## **Fiesole**

---

- *Mese di Settembre*
- 

Biblioteca Comunale di Fiesole

### **Mostra di libri di narrativa e divulgazione per ragazzi sull'Africa**

- *Sabato, 11 Settembre, ore 10,30*
- 

Biblioteca Comunale di Fiesole

#### **“All’ombra del baobab”. Lettura di fiabe africane per il pubblico dei bambini**

La suggestione dei rumori e dei suoni delle ninna nanne africa, la magia delle fiabe ascoltate all’ombra del baobab, fedele custode delle tradizioni dei villaggi sarà proposta ai bambini per portarli nel mondo colorato di un’Africa da scoprire.

- *Sabato, 18 Settembre, ore 10,30*
- 

Biblioteca Comunale di Fiesole

#### **Proiezione del film d’animazione “Kiriku e la strega Karabà”**

Una strega cattiva si è rubata tutta l’acqua del villaggio, incantandone gli abitanti, ma un bambino piccolo, piccolo è pronto a difendere la sua gente...

Una fiaba sul valore nascosto nei piccoli, una metafora struggente e appassionante del cammino del continente africano sulle strade dello sviluppo.

Ai bambini presenti verrà offerta anche una piccola merenda.

## **Campi Bisenzio**

---

- *Sabato, 4 Settembre, ore 18,30*
- 

Area della Rocca Strozzi

### **Intitolazione dell’area della Rocca Strozzi come “Piazza del Popolo Saharawi”**

Intervengono:

- Enrico Cecchetti, Vicepresidente del Consiglio Regionale della Toscana,
- Fiorella Alunni, Sindaco di Campi Bisenzio,
- Nema Juman, Governatore della Repubblica Araba Saharawi Democratica,
- Don Giovanni Momigli, direttore Ufficio Diocesano Pastorale Sociale,
- Don Andrea Pucci, coordinatore Comitato pro Saharawi

Regione Toscana



Consiglio Regionale

# PROGRAMMA DELLE INIZIATIVE IN TOSCANA

In collaborazione con **CESVOT**  
CENTRO SERVIZI VOLONTARIATO TOSCANA

## **Arezzo**

---

- *Dal 16 Settembre al 23 Settembre*

Comune di Bucine, Palazzo Municipale, Via Vitelli n.2 - Bucine

### **“I volti e il deserto”, mostra fotografica sul Saharawi organizzata da Caritas Diocesana di Arezzo, San Sepolcro e Cortona e dal Comune di Bucine**

La mostra ripercorre le tappe del viaggio alla scoperta del dramma del popolo Saharawi e della sua splendida cultura.

Per ulteriori informazioni, Ufficio Caritas tel. 0575/22932

## **Livorno**

---

- *Dal 20 Settembre al 28 Settembre 2004*

### **Livorno per l’Africa, a cura della Provincia di Livorno**

**Incontro con la comunità senegalese e presentazione del progetto “sostegno alle donne trasformatrici dei prodotti alieutici” del Pencum Senegal – Thiaroye sur Mer,** promosso dalla Provincia di Livorno in collaborazione con ONG Cospe

Un’occasione per conoscere un’esperienza di cooperazione e costruire relazioni tra culture diverse e popoli amici.

- *Dal 20 Settembre*

### **Mostra fotografica "Sanganigwa" A cura del Jane Goodall Institute Italia**

La mostra illustra il progetto del Jane Goodall Institute Italia in favore dei bambini di "Sanganigwa Children's Home" di Kigoma, Tanzania.

Il Jane Goodall Institute Italia presenta la mostra fotografica del fotoreporter milanese Nicola Allegri sul progetto “Sanganigwa”, un percorso artistico e informativo su un intervento umanitario concreto che da anni in Africa, grazie alla solidarietà dei cittadini italiani, e in particolare toscani, sta dando la possibilità a tanti bambini di avere un futuro.

L'iniziativa ha lo scopo di diffondere il progetto del Jane Goodall Institute Italia in favore dell'orfanotrofio "Sanganigwa Children's Home" di Kigoma, Tanzania, accrescere la comprensione e il rispetto per una realtà culturale, sociale e geografica diversa, favorire lo scambio e la conoscenza interculturale.

Per informazioni: 3332307152 / [info@janegoodall-italia.org](mailto:info@janegoodall-italia.org)

- Martedì, 21 Settembre,

### **Giornata Internazionale della Pace delle Nazioni Unite A cura del Jane Goodall Institute Italia**

"Non c'è pace senza progresso, non c'è progresso senza pace" (Kofi Annan)

Il Jane Goodall Institute Italia celebra la Giornata ONU della Pace innalzando colombe giganti, realizzate con materiale riciclato. Lo stesso avverrà nelle 17 Nazioni in cui il JGI è presente. Il Jane Goodall Institute è un'organizzazione internazionale senza fini di lucro fondata dalla scienziata inglese Jane Goodall, Messaggero di Pace delle Nazioni Unite, premio Gandhi-King delle Nazioni Unite per la Non-violenza, medaglia Kilimanjaro della Tanzania.

Per informazioni: 3332307152 / [info@janegoodall-italia.org](mailto:info@janegoodall-italia.org)

- Lunedì, 20 Settembre, ore 21,15

Chiosstro della Madonna, Via della Madonna, 24

### **"Livorno-Dodoma: andata e ritorno ovvero sviluppo reciproco".a cura del Centro Mondialità e Sviluppo reciproco**

Incontro con due rappresentanti della regione di Dodoma (Tanzania)

Il Centro mondialità sviluppo reciproco nel 2004 ricorda il 25° anno dalla sua fondazione. Per festeggiare l'evento e ringraziare tutti coloro che hanno contribuito a sviluppare nel quotidiano e concretamente l'idea "agire localmente pensare globalmente", che da sempre ha caratterizzato la missione dell'Associazione, il Centro mondialità sviluppo reciproco offre l'occasione di riflessione e aggiornamento sulle tematiche della solidarietà internazionale.

- Giovedì, 30 Settembre, ore 21,00

Teatro Quattro Mori, Via Tacca

### **" Dai popoli poveri una speranza per il mondo occidentale" – incontro con Padre Alex Zanotelli**

a cura del Centro Mondialità e Sviluppo reciproco, in collaborazione con Caritas di Livorno e Ufficio Missionario Diocesano.

## Castagneto Carducci ●

- Tra il 20 e il 28 Settembre. Data da definire, ore 21,00

Donoratico,

### **Cena etnica senegalese**

Organizzata dall'Associazione Monica C. & Comune di Castagneto Carducci

Per ulteriori informazioni contattare Associazione Monica C.0565/775729

## Lucca ●

- Sabato 18 Settembre, dalle ore 18,00

Piazza San Francesco, Lucca

**Festa di Equinozio, la bottega del commercio equo e solidale di Lucca**

## Capannori ●

Venerdì 24 Settembre,

ore 18,00

Circolo "Il Mattaccio", Tassignano

**"Donne di pace"**

**A cura del Comune di Capannori, Assessorato alla Cooperazione Internazionale ed Educazione alla Pace**

Con Luciana Baroni , assessore alla cultura del Comune di Capannori,  
Luca Menesini, assessore alla Cooperazione Internazionale e l'Educazione alla Pace di Capannori,

Lisa Clark, Beati Costruttori di Pace,

Irene Gatti, Etimos,

Una responsabile dei progetti di promozione femminile della Diocesi di Lucca

L'Assessorato alla Cooperazione Decentrata del Comune di Capannori propone una serata di dialogo e riflessione sul tema delle guerre dimenticate in Africa e sui segnali di speranza che ci giungono dalle donne africane

ore 21,00

**cena e musica africana**

.

## **Pisa**



L'Istituzione Centro Nord – Sud, la Provincia di Pisa e il Circolo Agorà propongono un ricco percorso di riflessione, studio e approfondimento sulla condizione del continente africano oggi:

**“L’Africa, il continente di troppo”.**

**Mostra del materiale fotografico e di documentazione dell’Istituzione Centro Nord-Sud**

- *Mercoledì 15 settembre*

---

Circolo Agorà, Via Bovio, 48, Pisa

ore 17,30

**“I microprogetti di cooperazione del territorio provinciale**

Contributi di Aldo Fogli, Movimento Shalom di San Miniato,  
Mario Zega, assessore alla cooperazione internazionale del Comune di Calcinaia

ore 21

**“Africa: la storia di un continente depredato”**

Conferenza del saggista Manlio Dinucci

- *Giovedì, 16 Settembre, ore 21,00*

Circolo Agorà, Via Bovio, 48 Pisa

**Proiezione del film storico “Omar Muktar. Il leone del deserto”**

versione originale in lingua inglese (verranno consegnate al pubblico dispense sul film e parziale traduzione)

- Mercoledì, 22 Settembre

Circolo Agorà, Via Bovio, 48 Pisa

ore 17,30

**“Africa – L’attualità di un continente abbandonato”**

Conferenza del saggista Manlio Dinucci

ore 21,30

**Proiezione del documentario “Il vertice”**

Argoment del documentario il vertice di Johannesburg sull’ambiente e lo sviluppo sostenibile

- domenica 25 Settembre

Circolo Agorà, Via Bovio, 48

Serata di musica e cultura africana, prodotti artigianali africani in collaborazione con musicisti, artisti ed associazioni locali impegnate in progetti specifici di solidarietà.

ore 20,00

**Cena sociale caratteristica**

Ore 22,30

**Serata di musica etnica africana**

## Pontedera ●

- Martedì, 21 Settembre, ore 21,00

Centro Shalom, Via Montanara, 52

**Presentazione del libro “Grazie Burkina” di Silvano Granchi (ed. EMI, 2004)**

Saranno presenti Paolo Marroncini, sindaco di Pontedera,  
Silvano Granchi, l’autore  
don Andrea Cristiani, fondatore di Shalom

Il libro di Silvano Granchi è un taccuino di viaggio che segue un gruppo di persone che hanno scelto come meta, non certo per turismo, il "paese degli uomini integri", il Burkina Faso.

Il Burkina Faso è uno Stato di poco più di 10 milioni di abitanti della zona del Sahel, e uno dei 5 paesi più poveri del mondo.

Silvano Granchi racconta un cammino di pace e condivisione con il popolo burkinabé e il viaggio che ha condotto lui e gli altri viaggiatori nel cuore della povertà per promuovere nuovi progetti di sviluppo: costruzione di pozzi, dighe, dispensari, ospedali, scuole, adozioni, gemellaggi.

Insieme ai missionari che operano nella zona, questi amici del movimento Shalom hanno risposto con un sì incondizionato alla domanda "sono forse io il custode di mio fratello?" e hanno scoperto di aver ricevuto più di quanto donato

## **Prato**

- Venerdì 17 Settembre, 10,00

Palazzo Novellucci, Via Cairoli

### **“Tavolo provinciale Africa”**

La Provincia di Prato e il Centro di Solidarietà di Prato – ONLUS presentano il progetto Tavolo Africa.

Saranno presenti Irene Gorelliti, assessore alle Politiche della Pace,  
Massimo Logli, Presidente della provincia di Prato;  
le associazioni che aderiscono al progetto.

Per informazioni: Centro di Solidarietà di Prato - Settore Relazioni Esterne  
Dott.ssa ULIVI e dott.ssa CAPOZZA  
tel. 0574/603333 - fax 0574/606163  
e-mail [rel.esterne@csonline.it](mailto:rel.esterne@csonline.it)

## **Siena**

- Giovedì, 16 Settembre, ore 10,30

Palazzo della Provincia, Piazza Duomo, Sala Giunta

### **La Provincia di Siena incontra la Regione di Ziguinchor, Senegal**

*ore 10,30*

incontro del Presidente della Provincia di Siena Fabio Ceccarini con il Presidente della Regione di Ziguinchor e piccolo rinfresco

*ore 11,00*

dichiarazione di intenti delle due Amministrazioni e programma di lavoro in relazione alla predisposizione di un protocollo di partenariato nei settori dell'agricoltura, turismo, industria del legno, sanità, istruzione e formazione .

*ore 12,00*

Conferenza stampa

Alla giornata parteciperanno, oltre agli organi di stampa e TV locali, alcuni rappresentanti della comunità senegalese residenti in Provincia di Siena e l'Associazione Matraia che collabora con l'Amministrazione Provinciale di Siena nel progetto di cooperazione internazionale sul Senegal in campo sanitario.